



Sgabello in legno massello di cedro profumato lavorato da un blocco unico, s'ispira ai tipici sgabelli africani, tradizionalmente ricavati scavando un blocco di legno di karité con l'uso di scalpelli artigianali. Si tratta di prodotti in legno completamente naturali e rifiniti a mano senza l'aggiunta di alcun trattamento, eventuali movimenti, crepe e mutamenti nelle condizioni del legno sono caratteristica imprescindibile di questi arredi e sono da imputare ad un naturale assestamento ed alle diverse condizioni ambientali.

Stool in solid wood of scented cedar machined from a single block, is inspired by the characteristic African stools, traditionally formed by carving into a wooden block of shea with the use of artisan chisels. The products are made from completely natural wood and hand-finished without the addition of any treatment. Movements, cracks and changes in the appearance of the wood are intrinsic characteristics of these items and result from the natural settlement and diverse environmental conditions.

Hocker aus einem einzigen massiven Block duftendes Zedernholzes gewonnen. Die Form ähnelt jene von den typischen afrikanischen Hockern, aus handgeschnitzten Blöcken Karité-Holzes gefertigt. Es wird darauf hingewiesen, dass es sich um ein handgefertigtes und unbehandeltes Naturprodukt handelt. Das mögliche Auftreten von Rissen oder Veränderungen in der Holzstruktur sind auf die Beschaffenheit des verarbeiteten Holzes und auf die Klima- und Umweltbedingungen zurückzuführen.

Tabouret en bois massif de cèdre parfumé travaillé à partir d'un seul bloc, s'inspire aux tabourets typiques africains, traditionnellement réalisés en creusant un tronçon de bois de karité à l'aide de burins artisanaux. Il s'agit de produits en bois complètement naturels et travaillés à la main sans traitement supplémentaire. Tout éventuel mouvement, fissure ou modification du bois est une caractéristique naturelle et dépend uniquement de l'adaptation du matériau et des différentes conditions environnementales.

Taburete en madera maciza de cedro perfumado elaborado de un bloque único, se inspira en los típicos taburetes africanos, tradicionalmente extraídos de un bloque de madera de karité con el uso de cinceles artesanales. Se trata de productos en madera completamente naturales y acabados a mano sin la adición de ningún tratamiento, eventuales cambios, grietas y mutaciones de las condiciones de la madera son características imprescindibles de estos muebles y son de imputar al natural asentamiento y a las diversas condiciones ambientales.

## ESSENZE E FINITURE · TYPES OF WOODS AND FINISHES · HÖLZER UND AUSFÜHRUNGEN · TYPES DE BOIS ET FINITIONS · TIPOS DE MADERA Y ACABADOS



CEDRO · CEDAR · ZEDER · CÈDRE · CEDRO



CEDRO SABBATO · SANDBLASTED CEDAR · ZEDER SANDGESTRAHLT · CÈDRE SABLE  
CEDRO ARENADO



CEDRO CONTRACT · CEDAR CONTRACT FINISHING · ZEDER CONTRACT AUSFÜHRUNG  
CÈDRE FINITION CONTRACT · CEDRO ACABADO CONTRACT



CEDRO VULCANO · VULCANO CEDAR · ZEDER VULCANO · CÈDRE VULCANO  
CEDRO VULCANO

CM: Ø. 33 · H. 45,5

